

SALVATORE SCIARRINO
LET ME DIE BEFORE
I WAKE

PER CLARINETTO IN SI BEMOLLE

RICORDI

AVVERTENZE / PERFORMANCE NOTES / HINWEISE

Tremoli di armonici uguali con diverse fondamentali.
Tremolo of harmonics with different fundamentals.
 Tremoli von gleichen Obertönen mit verschiedenen Grundtönen.

Suoni multipli (le altezze sono approssimative)
 Multiple sounds (*the pitches are approximate*)
 Multipel-Töne (die Höhen sind approximativ)

Questi soffusi bicordi richiedono molta aria e pressione quasi nulla.
These suffused diads require great air volume and almost no pressure.

Die sich ausbreitenden Zweiklänge verlangen viel Luft und fast kein Pressen.

Quando la nota superiore è piccola

bisogna avere un'e-

videnza minore della parte acuta: solo un'ombra di armonici. Viceversa,

alle note grosse

de-

ve corrispondere una prevalenza di suono acuto. Impostare dunque sugli armonici (con un'ambigua presenza di fondamentali).

opp.

significa passaggio graduale fra le due impostazioni estreme.

When the upper note is small

the higher pitch

should be less evident. When instead the upper note is large

then the higher

pitch should prevail. Concentrate therefore on the harmonics (with an ambiguous presence of the fundamentals).

or

signifies a gradual passage between the two extremes.

Wenn die obere Note klein ange-

ben ist

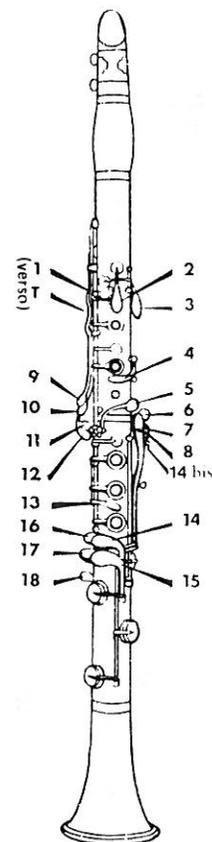
so ist der obere Teil nicht besonders stark hervorzuheben: es genügt ein Anklang von Obertönen. Andererseits muß im Falle von fett-

gedruckten Noten

die Klangstärke der oberen Töne hervorgehoben werden. Die Obertöne stehen im Vordergrund (die Grundtöne dagegen klingen nur an).

oder

bedeutet den allmählichen Übergang von einem extremen Ansatz zum anderen.



(stringere molto)
 (very tight)
 (fest anpressen)

Salvatore Sciarrino

a Ciro Scarponi

LET ME DIE BEFORE I WAKE

per clarinetto in Sib

Tranquillo e uniforme

(mis.) pp p f

pp (mis.) f (rap.) pp (mis.) pp

pp (mis.) pp (rap.) pp

9 accel. gradatamente il trem. (rap.) (mis.) pp (rap.) (mis.) pp (rap.) (mis.) pp

[stretto] [a tempo] f pp mp (rap.) mp f (colpi di lingua) mp pp (rap.) p

